

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Филологический факультет
Кафедра русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе
и инновациям, профессор



[Handwritten signature]

М.Г. Барышев

[Handwritten initials]

2018 г.

ПРОГРАММА

вступительного экзамена в аспирантуру
по дисциплине «Иностранный язык (русский)» для естественнонаучных и
социально-гуманитарных специальностей

Уровень высшего образования подготовка кадров высшей квалификации

Форма обучения очная, заочная

Краснодар 2018 г.

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку для естественных и гуманитарных специальностей составлена в соответствии с рабочими программами ФГОС ВО дисциплины «Иностранный язык» для специалистов, магистров

Составители рабочей программы: **Кузнецова О.И.**, канд. филол. наук, доц. доцент кафедры русского языка как иностранного; **Лекарева И.Н.**, канд. филол. наук, доц. доцент кафедры русского языка как иностранного.

Рецензент: **Лучинская Е.Н.**, д-р филол. наук, проф., зав. кафедрой общего и славяно-русского языкознания.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры русского языка как иностранного 06 марта 2018 г. Протокол № 7.

Зав. кафедрой русского языка
как иностранного



Абрамов В.П.

Декан филологического факультета



Жиркова Е.А.

Зав. отделом аспирантуры



Строганова Е.В.

Разделы рабочей программы

1. Цель экзамена.
2. Требования к уровню владения иностранным языком.
3. Структура и содержание экзамена.
4. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

1. Цель экзамена

Цель вступительного экзамена в аспирантуру по русскому языку как иностранному – выявление сформированных в высшей школе (специалитет, магистратура), коммуникативных компетенций в различных видах речевой деятельности, необходимых для решения научных и академических задач.

2. Требования к уровню владения иностранным языком

Согласно требованиям ФГОС ВО программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, у выпускников любых программ аспирантуры (независимо от направления подготовки) должна быть сформирована универсальная компетенция УК-4: **готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен иметь пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности:

ЗНАТЬ: виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальных текстов.

УМЕТЬ: подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словник, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные

доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах.

ВЛАДЕТЬ: навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории.

Требования вступительного экзамена в аспирантуру по русскому языку для иностранных учащихся приближены к требованиям экзамена за полный специализированный вузовский курс обучения русскому языку как иностранному, т.е. соответствуют второму и третьему сертификационным уровням Государственного образовательного стандарта по русскому языку как иностранному (общее владение и профессиональные модули), которые включают:

1. Умение читать научные, деловые, публицистические и художественные тексты описательного и повествовательного характера с элементами рассуждения.

2. Умение писать планы, тезисы, конспекты на основе услышанного и прочитанного; писать собственные письменные тексты информативного характера в форме личного или официального делового письма, а также тексты делового характера (заявления, запросы, объяснительные записки и т.д.).

3. Умение поддерживать диалог, реализуя заранее предложенную тактику речевого общения; выступать инициатором диалога-расспроса; рассказывать об увиденном, выражать собственное мнение и давать оценку увиденному; анализировать проблему в ситуации свободной беседы.

4. Умение адекватно воспринимать и употреблять лексические и грамматические средства языка, обеспечивающие правильное языковое оформление высказываний.

Объем лексического минимума должен достигать 10 000 единиц.

3. Структура и содержание экзамена

На экзамене абитуриент должен продемонстрировать основные коммуникативные компетенции, сформированные в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» в высшем учебном заведении по программам специалитета или магистратуры.

Билет вступительного экзамена по русскому языку как иностранному включает три вида заданий:

1. Реферирование текста по специальности 9–10 тыс. знаков (реферат в объеме 1–2 страниц).
2. Аннотирование газетной статьи 3–3,5 тыс. знаков (аннотация в объеме 5–7 предложений).
3. Беседа с экзаменаторами по одной из предложенных тем (см. перечень).

Перечень примерных тем для беседы:

1. Рассказ о себе.
2. Наука и этика.
3. Человек и природа. Проблемы экологии.
4. Совершенствование средств информации и коммуникации в современном мире.
5. Русский язык в современном мире.
6. Система образования на родине абитуриента.
7. История и современность родной страны абитуриента.
8. Профессия, которую я выбрал.
9. Тема и проблемы, по которым планируется диссертационное исследование.

Критерии оценки ответа на вступительном экзамене в аспирантуру по иностранному языку (русскому):

Общий балл за ответ абитуриента вычисляется как округленный средний балл ответов на три вопроса билета. При этом если ответ на один из вопросов билета оценивается как неудовлетворительный, то за весь экзамен ставится общая оценка «неудовлетворительно».

1. Критерии оценки за реферирование текста по специальности.

Оценка «отлично» за ответ на первый вопрос ставится, если абитуриент, показал полное понимание оригинального специального текста, реферат выполнен без искажения смысла, полностью без орфографических, грамматических и лексических ошибок или с одной-двумя несущественными ошибками. Реферат имеет четкую структуру, соответствует лексико-стилистическим и грамматическим нормам научного стиля речи. Экзаменуемый адекватно понял и передал на русском языке основное содержание и высказал собственное мнение по поводу прочитанного текста.

Оценка «хорошо» за ответ на первый вопрос ставится, если абитуриент, показал адекватное понимание оригинального специального текста, реферат выполнен без искажения смысла, но в нем допущены три-пять орфографических, грамматических и лексических ошибок. Экзаменуемый адекватно понял и передал на русском языке основное содержание прочитанного специального текста. Реферат имеет четкую структуру, соответствует лексико-стилистическим и грамматическим нормам научного стиля речи, но экзаменуемый не выразил собственное мнение по поводу прочитанного текста.

Оценка «удовлетворительно» за ответ на первый вопрос билета ставится, если экзаменуемый показал адекватное понимание оригинального специального текста, реферат выполнен без искажения смысла, но в нем допущены шесть-восемь орфографических, грамматических и лексических ошибок. Экзаменуемый адекватно понял и передал на русском языке основное

содержание специального текста. В структуре реферата пропущен один из обязательных пунктов (неполные выходные данные реферируемого текста, нет аннотации, не выражено собственное мнение по поводу прочитанного текста).

Оценка «**неудовлетворительно**» за ответ на первый вопрос билета ставится, если экзаменуемый не понял содержания оригинального специального текста, в реферате допущены девять и более орфографических, грамматических и лексических ошибок. Экзаменуемый не смог адекватно понять и правильно передать на русском языке основное содержание прочитанного специального текста. В структуре реферата пропущены два и более обязательных пунктов (выходные данные, аннотация, собственное мнение по поводу прочитанного). Не ответил на уточняющие вопросы экзаменаторов по содержанию специального текста или отказался от экзамена.

2. Критерии оценки за аннотирование газетной статьи.

Оценка «**отлично**» за ответ на второй вопрос билета ставится, если при аннотировании газетной статьи экзаменуемый правильно определил круг рассматриваемых в статье вопросов и выявил основные положения автора. Ответ представлен в виде грамотно оформленного завершенного высказывания, то есть содержит терминологические единицы, соответствует нормам грамматики и правилам лексической сочетаемости, имеет четкую композиционную структуру. Экзаменуемый выразил свое мнение по поводу обсуждаемой в газетной статье проблемы. При ответе допущено не более двух лексических и грамматических ошибок.

Оценка «**хорошо**» за ответ на второй вопрос билета ставится, если при аннотировании газетной статьи экзаменуемый правильно определил круг рассматриваемых в статье вопросов и выявил основные положения автора. Но в ответе допущены три-пять лексических или грамматических ошибки. Экзаменуемый выразил свое мнение по поводу обсуждаемой в газетной статье

проблемы, но не использовал терминологические единицы и клише научного стиля речи. Правильно ответил на уточняющие вопросы экзаменаторов.

Оценка «удовлетворительно» за ответ на второй вопрос билета ставится, если при аннотировании газетной статьи экзаменуемый правильно определил круг рассматриваемых в статье вопросов и выявил позицию автора. Но в ответе допущены шесть-восемь лексических или грамматических ошибки. Экзаменуемый не выразил своего мнения по поводу обсуждаемой в газетной статье проблемы не использовал при ответе терминологические единицы и клише научного стиля речи.

Оценка «неудовлетворительно» за ответ на второй вопрос билета ставится, если при аннотировании газетной статьи экзаменуемый неправильно определил круг рассматриваемых в статье вопросов и не смог выявить точку зрения автора. В ответе допущены девять и более лексических или грамматических ошибки. Экзаменуемый не выразил своего мнения по поводу обсуждаемой в газетной статье проблемы не использовал при ответе терминологические единицы и клише научного стиля речи. Не смог ответить на уточняющие вопросы экзаменаторов или отказался от экзамена.

3. Критерии оценки за беседу с экзаменаторами по заданной теме.

Оценка «отлично» за ответ на третий вопрос билета ставится, если во время беседы с экзаменаторами на заданную тему в речи экзаменуемого реализована смысловая и структурная завершенность высказываний, продемонстрированы разнообразие (вариативность) и правильность использования лексико-грамматических средств русского языка, владение терминологией изучаемой отрасли знания, а также способности вести диалог на русском языке, анализировать проблему в ситуации свободной беседы. В речи экзаменуемого нет лексических, фонетических и грамматических ошибок, или допущены одна-две ошибки. Абитуриент показал проявил способность

адекватно воспринимать и употреблять лексические и грамматические средства языка, обеспечивающие правильное языковое оформление высказываний.

Оценка **«хорошо»** за ответ на третий вопрос билета ставится, если во время беседы с экзаменаторами на заданную тему в речи экзаменуемого реализована смысловая и структурная завершенность высказываний, в основном продемонстрированы разнообразие и правильность использования лексико-грамматических средств русского языка, владение терминологией изучаемой отрасли знания, а также способности вести диалог на русском языке, анализировать проблему в ситуации свободной беседы. В речи экзаменуемого допущены от трех до пяти лексических, фонетических и грамматических ошибок.

Оценка **«удовлетворительно»** за ответ на третий вопрос билета ставится, если во время беседы с экзаменаторами на заданную тему в речи экзаменуемого реализована смысловая и структурная завершенность высказываний, продемонстрированы способности вести диалог на русском языке, анализировать проблему в ситуации свободной беседы. В речи экзаменуемого допущены от шести до восьми лексических, фонетических и грамматических ошибок. Не использованы терминологические единицы соответствующей отрасли знания. Представлены однообразный (ограниченный) круг лексических и синтаксических средств. Экзаменуемый правильно ответил на уточняющие вопросы экзаменаторов.

Оценка **«неудовлетворительно»** за ответ на третий вопрос билета ставится, если во время беседы с экзаменаторами на заданную тему в речи экзаменуемого допущены девять и более существенных лексико-грамматических, фонетических, стилистических ошибок. Экзаменуемый не смог построить связное монологическое высказывание, поддержать диалог с экзаменаторами, не ответил ни на один их уточняющих вопросов экзаменаторов или отказался от экзамена.

При недостаточном для поступления в аспирантуру уровне знаний по русскому языку иностранному абитуриенту может быть предложен курс русского языка в учебной группе соответствующего уровня или организация интенсивных индивидуальных платных занятий по подготовке к сдаче вступительного экзамена в аспирантуру и последующем обучении в ней.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

4. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная литература

1. Бердичевский А.Л. Русский язык: сферы общения [Текст] : учебное пособие по стилистике для студентов-иностранцев / А.Л. Бердичевский, Н. Н. Соловьева. - М. : Русский язык. Курсы, 2002. - 151 с. - ISBN 588337039X : 77.00. Ш141.2я7 - Б 483. Кол-во печ. экз. – 4.

2. Богомолов А.Н. Новости из России-2009. Русский язык в средствах массовой информации [Текст] : учебник для изучающих русский язык как иностранный / А. Н. Богомолов. - Изд. 4-е, перераб. и доп. - М. : Русский язык. Курсы, 2009. - 300 с. : ил. - ISBN 9785883372048. Ш141.2я7 - Б 744. Кол-во печ. экз. – 10.

3. Грамматика русского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.А. Константинова [и др.]. - 4-е изд., стер. - М. : Флинта, 2016. - 256 с. - <https://e.lanbook.com/book/84303>.

4. Грекова О.К. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат [Текст] : учебное пособие : [для иностранцев, изучающих русский язык] / О. К. Грекова, Е.А. Кузьминова. - М. : Флинта : Наука, 2003. - 294 с. : ил. - (Русский язык как иностранный). - ISBN 5893495128. - ISBN 502010227X. Ш141.2я7 - Г80. Кол-во печ. экз. – 4.

Дополнительная литература

1. Анопочкина Р.Х. Грани текста [Текст] : пособие по русскому языку для студентов-иностранцев / Р. Х. Анопочкина. - М. : Русский язык. Курсы, 2010. - 207 с. : ил. - ISBN 9785883371997 : 240 р. Ш141.2я7 - А 693. Кол-во печ. экз. – 20.

2. Барышникова Е.Н., Клепач Е.В. и др. Речевая культура молодого специалиста: Учебное пособие для студентов и аспирантов. М, 2008.
Режим доступа к электронной версии:
<file:///C:/Users/user/Desktop/%D0%93%D0%A0%D0%90%D0%9D%D0%A2%202017/173-Baryshnikova.pdf>
3. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях [Текст] : [в 2 ч.]. Ч. 2 : Синтаксис / О. И. Глазунова. - 2-е изд. - СПб. : Златоуст, 2011. - 416 с. - ISBN 9785865475200 : 460.00. Ш141.2я7 - Г 525. Кол-во печ. экз. – 29.
4. Культура речи и деловое общение [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. В. Химик [и др.] ; отв. ред. В.В.Химик, Л. Б. Волкова. - Москва : Юрайт, 2018. - 308 с. - <https://biblio-online.ru/book/32E0CAD2-3095-45F1-AF3B-715A9FB30630>.
5. Ласкарева Е.Р. Чистая грамматика [Текст] / Е. Р. Ласкарева. - 5-е изд. - Санкт-Петербург : Златоуст, 2012. - 336 с. - Библиогр.: с. 9. - ISBN 9785865474623 : 425.00. Ш141.12я7 - Л 262. Кол-во печ. экз. – 9.
6. Синтаксис [Текст] : практическое пособие по русскому языку как иностранному / И. С. Иванова, Л. М. Карамышева, Т. Ф. Куприянова, М. Г. Мирошникова. - 3-е изд. - СПб. : Златоуст, 2011. - 363 с. : ил. - ISBN 9785865474708 : 460.00. Ш141.2я7 - С 387. Кол-во печ. экз. – 20.
7. Химик В. В. Практический синтаксис русского языка [Текст] : учебно-методическое пособие для иностранных учащихся / В. В. Химик ; ред. И.В.Евстратова, М. Ю. Гастева. - СПб. : Златоуст, 2001. - 91 с. - ISBN 5865472054 : 50.00. Ш141.2я7 - Х46. Кол-во печ. экз. – 3.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в научной библиотеке КубГУ имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».